

今後の農業は

野菜経営中心に

安定収益めざす

柏の農業は長い間、市の基幹産業として重要な位置を占めてきました。しかし、昭和三十年代後半ごろからの都市化や市街地の影響もあって地価が高騰、農地の商品化が進み、市街化区域内の農地が減少し、また、専業農家から兼業農家へ移行しています。このような状況から農地の持つ生産緑地の保全を図りながら、柏の「都市農業」を育成する必要性がでてきています。今号では、こうした柏の農業経営の推移と現状を図表を通して考えながら、今後の農業経営の方向をみてみました。

「人間性豊かな文化都市」をめざす市の長期基本構想が発表されていますが、この構想によると、昭和六十年には人口を三十万人と想定、六月末現在人口(十九万八千五百一十人)の約一・五倍が市街化区域内に居住することになります。これに対し、昭和四十八年一月時点の市街化区域内の農家戸数は九百五十二戸、農地面積約九百九ヘクタールと、昭和四十五年の状況と比べて農家戸数が三百三十八戸、農地面積が三百九十九ヘクタールも激減し、離農と農地転用が目立っています。

このため、農業経営自体が著しく変化し、別図の通りです。具体的には農家戸数と耕地面積の推移をみると、大都市近郊にみられるように、柏市も例外でなく都市化の波に押されて、商工業といった他産業の発展とは反比例して農業に従事する人は減少しています。

この原因のひとつに、農業所得の不安定があげられています。これを裏付けるように、従来の専業農家から第二種兼業農家(兼業が主なもの)が増加し、労働力は他産業へ移っています。

このため、農業従事者は、昭和四十九年の調査では、六十歳以上が全体(四千八百四十六人)の二割弱(九百七人)も占める結果がでています。このような傾向は、全国的なものです。他産業との

所得格差から都市近郊農業にありがちな営農意欲の低下に結びついています。

こうした農業経営の推移から、従来の米、麦といった農産物の栽培が削減状態となり、かわって消費地に隣接している関係で商品化

みどりの保全も推進

これからの農業経営の方向のひとつとして天候に支配されないビニールハウスなどの「施設型の農業」があります。しかし、最近の資材、農用燃料の高騰によって、単に資本投下するだけでなく、作付種目を十分選択して施設を効果的に利用する方法を考えなければなりません。

水田耕作については、労働力不足や兼業農家の増加を考えあわせると、大型機械化による「請負耕作」の将来性が期待されます。この方式は、稲作を中心に各種農業生産を一貫して機械で行うもので、現在、第二種農業構造改善事業の一つとして、市内布施下六十

率が高く、生産安定が可能な、野菜園芸栽培へと移行してきています。特に、都市近郊の生鮮食料基地として、ミズバ、ニラ、ホウレンソウなどの軟弱野菜を中心とした都市農業経営が活発となつてきています。

中核農家を育成

生産基盤の整備へ

今後の農業経営には、基本的な生産基盤の整備、農地の集団化、農地の確保、所得の増加はもとより、男子労働者のいる中核となるべき農家を育成し、あすへの担い手にも「いも掘り園」や「いちご狩り園」が生まれつつありますが、さらには、貸し農園のようなレンタル農園、レンタル方式や契約栽培も可能と考えられるようになってきています。

こうした観光農業への進出は、農業を単に農産物の生産手段として振興するばかりでなく、緑地保全として、貴重なみどりを保護育成しながら新しい農業へ発展していく必要もでてきています。

大浴場や舞台も完備

利用料六十歳からは無料

市が総工費一億四千万円を投じて、市内船戸清掃工場隣りに建設していた老人福祉センター「柏寿荘」がこのほど完成、今月五日にオープンします。みどりの自然環境の中にあるこの施設では、市内六十歳以上のお年寄りに楽しみながらあわせて健康を増進してもらい心おきなく、いこえるよう各施設が工夫されています。

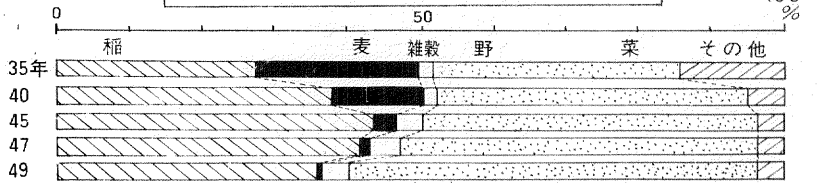
「柏寿荘」の規模は、鉄筋コンクリート平家建、延面積が千五百九十九平方メートル。収容人員は二百人。建物内部には、七十二畳の舞台付き大広間があり、放送設備も備えられ、歌や踊りも楽しめるようになっています。

浴場の隣には、機能訓練器具やあんま器等が備え付けられた機能回復訓練室があり、入浴の前後に利用できるようなっています。これらの施設他に十二・五畳二間の娯楽室、中庭奥に設置した茶室、お年寄りの生活や健康をアドバイスする相談室と医務室、採光を十分考えてつくられた清潔なロビーなど、お年寄りが楽しんでくつてもらえるようになっています。

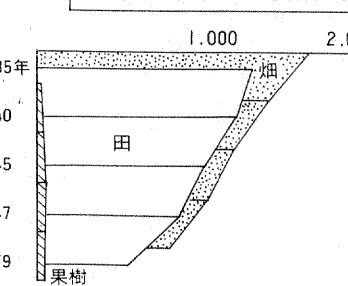
柏寿荘利用料金と申し込み方法

利用者	項目	料 金	申し込み	利用日時
60歳以上の一般市民		無 料	柏寿荘窓口	日 曜 ・ 祝 日 を 除 く 毎 日 午 前 9 時 半 から 午 後 4 時
60歳以下の一般市民		1日50円	柏寿荘窓口	
柏市以外のかた		1日100円	柏寿荘窓口	
30人以上の団体		利用日の7日前まで柏寿荘か市役所福祉事務所へ申し込み		

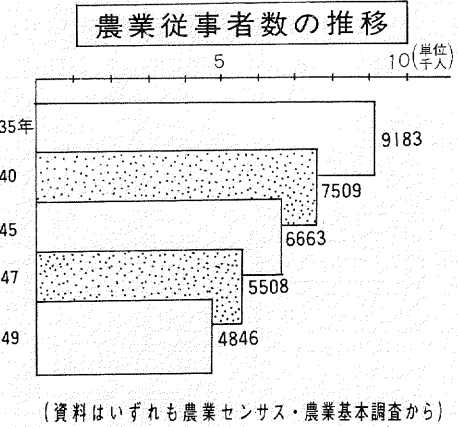
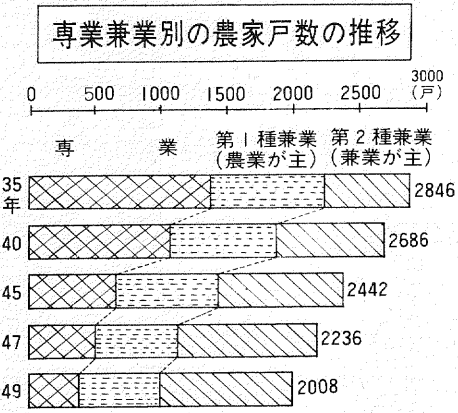
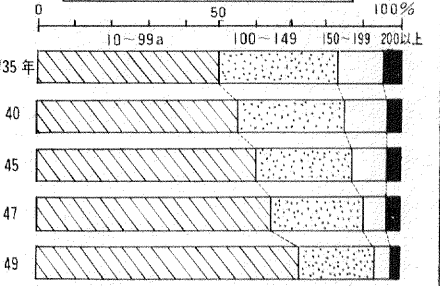
作物別の収穫面積構成比



経営耕地面積の推移



経営規模の推移



老人センター 8月5日「柏寿荘」オープン



柏寿荘(上)とお年寄りのために手すりもつけられた大浴場(右下)

柏寿荘へのバス時刻

時	西口発	野田発
9	25	17
10	25	17
11	25	32
12	40	32
13	40	52
14		52
15	00	27 57
16	00 35	57
17	05	

柏寿荘へは柏駅西口から東武バス野田市行き30分、水曜橋下車徒歩5分野田発水曜橋間の所要時間は約30分

家庭だばい

保健所か市へ連絡を 看護婦などの資格者

医療施設で働く看護職員は全国的に不足しています。そこで、看護婦、准看護婦、保健婦、助産婦の資格があつて、現在就業していないかたが、現に就業していないかたが、現に就業していません。保健指導課(67-1255)か市役所衛生課(内線二八〇)へ八月三十一日までご連絡下さい。な

お、就業を希望されるかたには、就業に関する情報なども提供するようになります。

八月は休講です
柏保健所の母親学級

八月の母親学級は都合により休講です。九月はいますとおり、第一水曜日午後十二時半から一時

市民の便

南柏駅前にも サービスコーナーを



辻井圭三 (会社役員)
つくしが丘二
一十一二十二

最近、柏駅前など市内五方面にサービスコーナーが設けられたようですが、私たちの地域にはありません。ぜひ南柏駅前にも印鑑証明や住民票、戸籍簿・抄本などの交付事務所、または取り扱ひ場所を設置して下さい。

「お答え」 住民票や戸籍簿・抄本の証明書が、電話で申請すれば受けとれるサービスコーナーは手続が簡単などから、六月一日に開設以来、七月十五日までに二百八十二件の利用をいただきました。

このような利用状況から、現在南柏駅や北柏駅周辺にも設置を検討しており、各駅前の商店などの協力が得られれば開設する考えです。
なお印鑑証明も扱ってほしいとのことですが、これは財産などに

三十一日までご連絡下さい。な
お、就業を希望されるかたには、就業に関する情報なども提供するようになります。

た、家庭の主婦。その他学校や勤め先で検診を受けなかったかた個人通知もしますが、届かなかった人でもお近くの会場へどうぞ。○他の地区の日程は、おつて本紙でお知らせします。○問い合わせ市役所衛生課(内線二八〇)へ。

八月は休講です
柏保健所の母親学級

市では、結核の無料レントゲン検診を行います。○対象 十五歳以上で農業や商売をしているかた

結核レントゲン検診の日程

とき	ところ	時間
8月5日	柏第七小学校	午前10時～11時30分 午後1時30分～3時
5日	鴻の巣公民館	午前10時～11時30分 午後1時30分～3時
6日	土南部小学校	午前10時～11時30分 午後1時30分～3時
6日	柏市南郷公民館	午前10時～11時30分 午後1時30分～3時
7日	柏市南郷公民館	午前10時～11時30分 午後1時30分～3時
7日	南郷青年館	午前10時～11時30分 午後1時30分～3時
8日	藤集藤心会	午前10時～11時30分 午後1時30分～3時
8日	酒井根小学校	午前10時～11時30分 午後1時30分～3時
9日	酒井根西町会	午前10時～11時30分 午後1時30分～3時
9日	酒井根西町会	午前10時～11時30分 午後1時30分～3時

関係する重要なものなので、電話申請によって取り扱ひはできませんのでご了承下さい。(市民課)

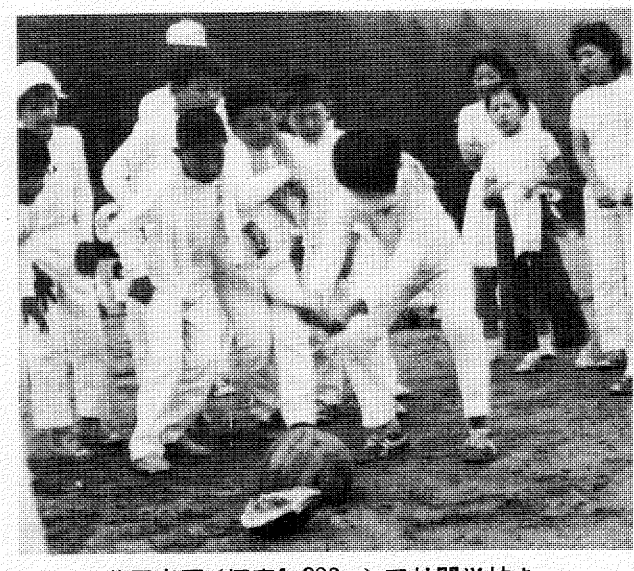
柏っ子海へ山へ

林間・臨海学校まつ盛り

市内の小中学校は、七月二十一日から楽しい夏休みに入りました。それといっしょに各学校

子ども

では、自然の中で集団生活を楽しみながら、学習しようと林間学校と臨海学校を開いています。菅平かしわ荘を利用した林間



菅平高原(標高1,300m)で林間学校を楽しむ西原小のお友だち(7月17日)

学校はこととして二回目。この夏は光小をトップに柏二小、西原小、柏四小、田中北小、酒井根小、柏七小、柏六小のお友だちなど合計千四百三十四人が参加

市内文化財めぐり

対象は小中学生
○とき 八月十日、二十三日
○集合 いずれも午前八時五十分市役所玄関前(雨天中止)
○対象 各回とも小中学生

このほか柏五小は筑波山。光中は山中湖です。に開校し、また、柏四中は菅沼、田中中は加仁湯、南郷中は富士五湖でそれぞれ林間学校を予定しています

中、土中、柏三小、柏八小、富勢中が予定されています。いっぽう、臨海学校は土南部小と富勢小をかわりに柏一小、藤心小、土小、柏四小、田中小旭小のお友だち千八百八十八人が参加。波静かな岩井海岸で海水浴にハッスルしました。

国から紺綬褒章

柏四丁目にお住まいの寺島周三さん(五十歳)は、このほど国から紺綬(こんじゆ)褒章を受け、七月十日柏市長から勲章と賞状が

した。また、同組合では八月一日、市民文化会館で行なわれる「夏休み子ども大会」の入場券二百六十七枚(五百三十四人分)を市内の保育園にプレゼント。市ではさっそく、保育園の五歳児とその保護者に入場券を配り、当日見ていただくことになりました。

本悦子さん(豊四季台三丁目)二万円、匿名二千三百円
所入催し物の案内
市役所(63)8181
市役所(64)0642

市では、勤労者芸術展(絵画の部の作品を募集中です。○出品要領(題材は自由) 大きさは八号十号以内。仮縁をするか額に入れること。○出品資格 市内にお勤めのかた
○申し込み一人一点とし、九月五日までに市役所庶務課(63-7155)へ。

日現在調査をします。このため、すでにお届けした農地申告書を、八月六日までに提出して下さい。組合に加入してないかた、用紙の不足しているかたは市役所内農業委員会事務局(内線二五六)へご連絡を。



市長から賞状を受ける寺島さん

柏郵便局では、柏市の市制施行二十周年を祝して、八月十五日から二十日まで、柏高島屋で「切手展」を開催します。会場では「美しい日本の切手」と題して三百二十七種類の切手が展示されます。また「郵便番号クイズ」や、柏市制施行二十周年を記念したスタンプなども用意されることになっています。

柏商工会議所では、販売士検定試験(三級)の面接テストが免除される特典をもつ講習会を行ないます。○とき 八月十九日、二十日の午後五時～九時
○ところ 中央公民館 ○受講料 五千円 ○申し込み 三日から十五日までに商工会議所事務局(67-1191)へ。

○試験の種類 ①一般毒物劇物 ②農業用品目毒物劇物 ③特定品目毒物劇物 ○とき 八月二十日 ○ところ 千葉大 ○受験の申し込み 千葉県内内務課に用意してある願書に記入の上、八月五日から九日まで、県業務課(〇四七-23-2620)へ直接どうぞ。

緑の羽根募金

緑化運動の一つとして行なわれた「緑の羽根募金」は、市民の皆さまから八万一千七百五十円という暖かい善意が寄せられ、さっそく、東葛飾郡市緑化推進委員会に納付されました。ご協力ありがとうございました。

農地の所有状況調査

市農業委員会では、農家のかたの耕作状況について、八月一日現在で調査をします。このため、すでにお届けした農地申告書を、八月六日までに提出して下さい。組合に加入してないかた、用紙の不足しているかたは市役所内農業委員会事務局(内線二五六)へご連絡を。

中央公民館で講習会

販売士をめざすかた
柏商工会議所では、販売士検定試験(三級)の面接テストが免除される特典をもつ講習会を行ないます。○とき 八月十九日、二十日の午後五時～九時
○ところ 中央公民館 ○受講料 五千円 ○申し込み 三日から十五日までに商工会議所事務局(67-1191)へ。

電気事故の防止

電気を正しく使えば、これ程安全なものはありません。電気事故の大半は、まちがった使い方から起るものです。電気が恐ろしいという先入感を持つ前に正しい知識を身につけて、安全にふたなくしように使いましゅう。

菅平かしわ荘

菅平かしわ荘
○あいている日 八月 市内小中学校の林間学校のため、満室です。▼九月 1、14、16、20、23、30(七月二十二日現在) ○申し込み ご利用の三日前までに市役所庶務課(内線二五六)へ直接どうぞ。

毒物劇物取扱者試験

願書は県業務課へ
○試験の種類 ①一般毒物劇物 ②農業用品目毒物劇物 ③特定品目毒物劇物 ○とき 八月二十日 ○ところ 千葉大 ○受験の申し込み 千葉県内内務課に用意してある願書に記入の上、八月五日から九日まで、県業務課(〇四七-23-2620)へ直接どうぞ。

電話局へ連絡を

柏電話電報局では、電話帳の要・不要を各ご家庭にお伺いしています。今年度版の電話帳が必要なかたは、八月十日までにすでにお送りした返信用ハガキを返送するか、電話局(64-1151)へ電話して下さい。

緑の羽根募金

緑化運動の一つとして行なわれた「緑の羽根募金」は、市民の皆さまから八万一千七百五十円という暖かい善意が寄せられ、さっそく、東葛飾郡市緑化推進委員会に納付されました。ご協力ありがとうございました。

でんわ

出張部	66-3811
四季部	72-2702
豊田部	31-5702
光部	31-6622
田部	72-4802
中央公民館	66-2191
消防本部	67-2224
市民文化会館	64-0119
第一清掃事務所	64-5346
第二清掃事務所	67-9141
	67-7045
	31-7900